



8月8日（日）神林村を会場に開催される「第50回新潟県消防大会」の操法競技会に新潟県消防協会三島地区支会（三島町外5か町村）を代表して消防団第9部（上岩井）が出場します。第9部のみなさんは、昨年秋季演習において、第9部精銳選手による小型ポンプ操法が披露され、その「技」と「スピード」に集まった団員らから大きな拍手が送られました。選手として出場されるのは次の方々です。

指揮者 元井信明さん  
(写真右)

1番員 安立仁さん  
(写真中央左)

2番員 佐藤正佳さん  
(写真左)

3番員 長谷川伸一さん  
(写真中央右)

### 県消防大会に挑む 第9部（上岩井）

三島町のホームページアドレス  
<http://www.alles.or.jp/~mishima/>

本番での選手のみなさんのご健闘をお祈りします。

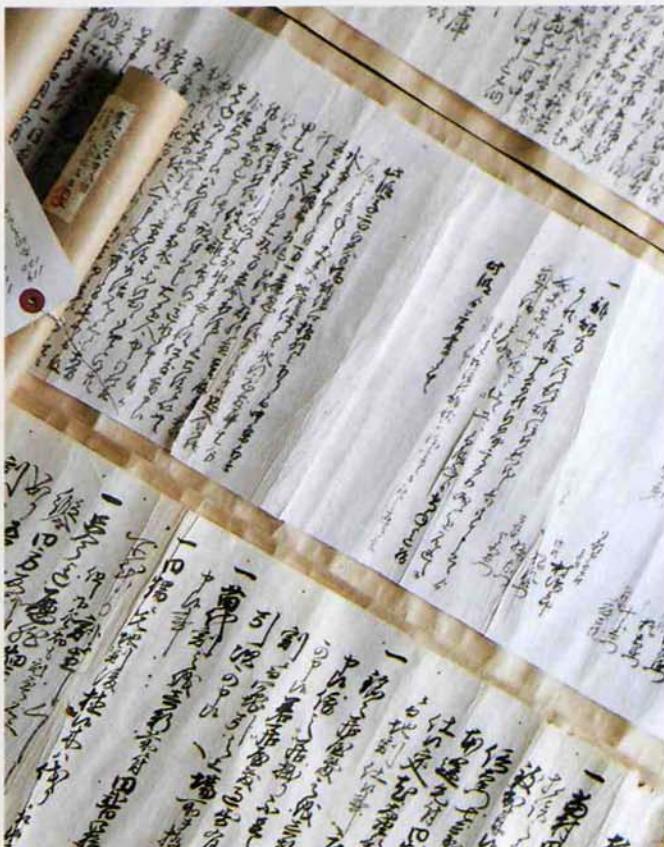


1999  
vol. 376

# 町文化財

## 新保片桐文書

昭和48年町指定 大字新保所有



▲歴史を物語る古文書類

伝えられた文書からは、一定の面積の土地を一軒ごとに均等に分けて、くじで耕作地を決め、収穫や水害の被害などをお互いに均等に分担し合う「割地制度」が行われていた。その他五人組の組分けや「村極め」など当時の村の様子を彷彿させるまとまった貴重な文書類である。

（文 中村勝栄）

新保の庄屋片桐家に伝えられた六百点余りの古文書。寛永九年（一六三二）の「山東郡之内新保村帳（切起名寄）」の文書から明治初年にまで及んでいる。庄屋文書を片桐和三氏が整理分類され、貴重な資料の散いつを惜しんで、逐一解説されてきているが、大量の文書は一枚

づつ原形を損なわないように巻物仕立てになつて保存されている。

片桐家は庄屋として、与惣兵衛や信右衛門を名乗ってきたようである。新保村は近世初期元和六年（一六二〇）から七〇年近く長岡領であり、寛政元年（一七八九）から天領に属し、脇野町陣屋の支配を受けた。更に幕末の慶応元年（一八六五）から会津領になつた。

伝えられた文書からは、一定の面積の土地を一軒ごとに均等に分けて、くじで耕作地を決め、収穫や水害の被害などをお互いに均等に分担し合う「割地制度」が行われていた。その他五人組の組分けや「村極め」など当時の村の様子を彷彿させるまとまった貴重な文書類である。

「逆襲」という意味だそうですが、意味が分からぬた人も多いのではないかと思ふ。▼ところでは、広報というのには直接対象でない人たちにも、できるだけ広くあまねく分かってもらえるように、失礼にならないよう葉のようですが、意味が分からぬた人も多いのではないでしょうか▼ところで、広報というのには直角対象でない人たちにも、できればなりません（神経を使いすぎてもし過ぎるということのないコロラド仕事です）▼あらゆる人に分かってもらえる文章を書くということの難しさ、そして面白さ…。この頃ようやく分かってきたような気がします。

編集

後記

## 木炭の初窯

7・1

このコーナーでは、町政の動きや町の行事・話題を紹介します。あなたの身近なところに話題がありましたら、役場広報担当へ連絡ください。

# まちのNEWS

蓮花寺の大杉と大杉公園を結ぶちょうど中間付近に、何やらあやしい白い煙を上げるログハウス風の建物。実はこれ、木炭作りの作業場で、中には白炭窯と黒炭窯がそれぞれ1基づつあります。

去る7月1日(木)に今年最初の窯焼が行われました。作業に精を出すのが藤田五郎さん(吉崎)と河内聰明さん(蓮花寺)で、他に2~3人の有志が手伝っています。

かつては、重要な燃料として私たちの生活に欠かすことのできないなかった木炭も、いまでは殆ど見掛けることはありません。

一方で、最近の森林に対する関心や健康志向の高まり中、桐・漆・木炭といった特用林業物に対するその効果・効用が注目されています。(お風呂や飲み水における木炭の効能等)

木材価格の低迷、過疎化等による扱い手の高齢化、そして後

継者不足など厳しい状況下にある林業ではありますが、このようない取組が林業活性化への起爆剤となることを期待します。



## 4つの部会に今後とも注目 首都圏みしま会総会 6・6

平成11年度首都圏みしま会総会が、去る6月6日(日)東京

上野の東京新潟県人会館において開催され、平成10年度決算及び平成11年度予算など全ての議案が全会一致で承認・議決されました。懇親会では、出席した会員たちが、来賓に招かれた木戸町長らとともにふるさと三島町の昔なつかしい話に花を咲かせていました。

同会は、平成4年に発足し、現在186名の会員で構成されています。昨年は、広報部会・民話部会・歴史探訪部会・ふるさと訪問部会という4つの部会を立ち上げ、それぞれ独自に特色ある活動を行ってきました。

歴史探訪部会では、去る5月30日から2日間にわたり、三島町ゆかりの地、山形県上山市を訪ね、その歴史的繋がりについて学習を重ねてきました。そしてその成果を一冊の

本にまとめ上げるという大掛かりな計画があります。

また、民話部会では「だいろうのひとりごと」という小冊子を創刊、既で第2号を発行しています。

今後ともこれら4つの部会の活動には注目し、町としてもできる限り応援していきたいと思います。

車椅子寄贈  
(株)まるや君が代(代表取締役 小林一彌)様より車椅子1台の寄贈がありました。町では、保健センターで実施される各種検診等に有効に利用させていただきたいと思います。



街路灯6基寄贈

6・14

のため、子どもたちの健やかな成長を願い、児童保育施設において有効に活用させていただきたいと思います。



## オーケストラにふれる ふれあい音楽教室 6・17

「音楽で世界一周」をキャッチフレーズに、このほど「ふれあい音楽教室」が開催されました。これは、新潟県内の小中学校を巡回し、子どもたちにプロのオーケストラの演奏にふれてもらおうと新潟県教育委員会等が毎年実施しているものです。

会場の三島中学校体育館には、中学校全クラスのほか各小学校から5・6年生児童も含め535人の子どもたちが詰め掛けました。

演奏の合間に行われた「オーケストラと遊ぼう」のコーナーでは、山形交響楽団の佐藤寿一氏(指揮者)から、弦楽器・管楽器・打楽器の3つのグルー

トとときの楽器についてわかりやすく解説がありま

せんでした。巨大コンサートホールでの演奏は、集まつた子どもたちには、ひ

とときの楽器の音色を聞きながら明るいまちづくりの充実を図っていました。町では、各大字要望にも配慮し

## 御寄付ありがとうございます

6・9

のため、子どもたちの健やかな成長を願い、児童保育施設において有効に活用させていただきたいと思います。



6・1

B.S内蔵テレビ1台寄贈

6・1

新潟県遊技場協同組合よりB.S内蔵テレビ1台が寄贈されました。町では、児童保育の充実

がありました。町では、各大字要望にも配慮しながら明るいまちづくりの充実を図っていました。



納 稅 メ モ

7月の町税等の口座振替は7月28日(水)です。  
納期限は8月2日(月)となります。  
期限内完納にご協力ください。

きれいな選挙は 明るいまちの第一歩 みんなでつくろう 明日のみしま

# 8月8日(日) 町議会議員一般選挙投票日

●投票時間 午前7時から午後8時まで

④ 病院等での不在者投票

病院等に入院されている方は早めに病院長に投票したい旨を申し出てください。

体が不自由な方のために自宅で投票できる「郵便による不在者投票」制度があります。身体障害者手帳をお持ちの方で、選挙管理委員会の発行する証明書の交付が必要です。詳しくは選挙管理委員会までお問い合わせください。

⑤ 投票できる人

満20歳以上で引き続き3ヶ月以上三島町に住所を有し、選挙人名簿に登録されている人。

転入や転出等された人は、次のとおりです。

議員定数は  
今回の選挙から  
**16人(2人減)**

# 今秋 あなたは 何色に染めてくれますか 第11回 三島町芸能美術祭

主催 三島町文化協会

後援 三島町教育委員会

• 英 能 外

期日 10月3日(日)  
時間 午後6時30分～  
場所 町体育館

日 時 10月2日(土)午前9時  
から3日(日)午後3時  
30分まで

作品搬入 10月1日(金)  
午後3時～午後7時  
作品搬出 10月3日(日)  
午後3時30分より  
場所 町体育館特設会場  
申込先 美術クラブ事務局  
高橋 浩  
TEL 42-2602又は  
42-2252へ

★美術祭へ出品を予定される方は作品の製作・準備についてよろしくお願ひします

## 7月は「社会を喰るぐする運動」の強調月間です

#### ● 指定介護老人福祉施設サービス(特別養護老人ホーム)

日常生活で常時介護が必要で、在宅では適切な介護が困難な方が入所します。日常生活上の世話や機能訓練、健康管理などを行います。



### ●介護保健施設サービス (老人保健施設)

病状が安定し、入院治療が必要でなくなった方が自宅に戻ることができるよう、リハビリや介護を行う施設です。



- 指定介護療養型  
医療施設サービス  
(療養型病床群等)

長期間の療養や介護  
を必要とする方のため  
の医療施設です。



# 要介護(支援)認定の申請受付が 10月から始まります。

介護保険サービスを受けるには、介護（支援）の必要があるかどうか判定してもらうため市町村に要介護（支援）認定の申請をする必要があります。

平成12年4月から円滑に介護保険制度がスタートできるよう、10月から認定申請の受付を開始します。詳しくは保健福祉課・介護保険係までお問い合わせください。







**ダイヤル案内**  
ガス企業団 42-2671  
水道企業団 72-2259  
みしま中央会館 42-2222

与板郷消防署(斎場) 72-2572  
みしま交流センター 42-2223  
三島町体育館 42-2756

# CALENDAR

## 7月 JULY

17 土	勤労青少年の日
18 日	三島町交通安全教室 9:00 中央会館 与板地区ブレイ教室 9:00 与板町保健センター
19 月	航空防除(第1回)日の出~9:00 乳がん検診・子宮がん検診 9:30~10:30 鳥越センター
20 火	海の日・海の旬間(~31日)
21 水	自然に親しむ運動(~8月20日) 森と湖に親しむ旬間(~31日) 心配ごと相談 13:30~15:30 中央会館
22 木	胃がん検診・大腸がん検診 8:00~10:00 役場南駐車場 基本健診 9:30~11:00 中央会館 結核・肺がん検診 町内5カ所 リハビリ 13:00 みしま園
23 金	胃がん検診・大腸がん検診 8:00~10:00 役場南駐車場 与板地区ブレイ教室 9:00 与板町保健センター 基本健診 9:30~11:00/13:00~15:00 中央会館 ヤング検診 13:00~15:00 中央会館 結核・肺がん検診 町内7カ所
24 土	胃がん検診・大腸がん検診 8:00~10:00 役場南駐車場 骨検診 8:30~11:00 中央会館 基本健診 9:30~11:00 中央会館 結核・肺がん検診 町内2カ所
25 日	地域参加型リハビリ(新保なかよしクラブ) 9:00 新保集落センター
26 月	ひよこクラブ 10:00 保健センター 農業委員会(第4回) 14:00
27 火	心配ごと相談 13:30~15:30 役場
28 水	固定資産税【振替日】 国民健康保険税【振替日】 胃がん検診・大腸がん検診 8:00~10:00 役場南駐車場 乳がん検診・子宮がん検診 9:30~10:30 保健センター 基本健診 9:30~11:00 中央会館 りんごクラブ 10:00 保健センター 結核・肺がん検診 町内5カ所
29 木	地域参加型リハビリ(上条つくし会) 9:00 上条公民館 リハビリ 13:00 みしま園
30 金	
31 土	

## 8月 AUGUST

1 日	観光週間(~7日) 水の日・水の週間(~7日) 夏の省エネ総点検の日 全国星空継続観察(スタートウォッチング・ネットワーク・夏期)(~14日) 三島まつり野球大会(1・2回戦) 8:00 スポーツ広場
2 月	食品衛生週間(~8日) 航空防除(第2回)日の出~9:00
3 火	三島町議会議員一般選挙告示日・立候補届出受付 心配ごと相談 13:30~15:30 保健センター
4 水	高齢者リハビリ 9:00 保健センター
5 木	リハビリ 13:00 みしま園 母子手帳交付 13:30~13:45(受付) 保健センター
6 金	与板地区ブレイ教室 9:00 与板町保健センター 献血(成分献血) 10:00~14:00 保健センター
7 土	
8 日	三島町議会議員一般選挙投票・開票 第50回新潟県消防大会 9:45 神林村
9 月	にこにこクラブ 9:30 中央会館
10 火	道の日 地域参加型リハビリ(鳥越いきいき教室) 9:00 鳥越南集会所 心配ごと相談 13:30~15:30 役場
11 水	地域参加型リハビリ(蓮花寺ひまわり会) 9:00 大杉会館
12 木	リハビリ 13:00 みしま園
13 金	与板地区ブレイ教室 9:00 与板町保健センター 地域参加型リハビリ(七日市つるかめ会) 9:00 七日市公民館
14 土	
15 日	戦没者を追悼し平和を祈念する日 三島まつり前夜祭 中央公園 三島まつり野球大会(準決・決勝) 8:00 スポーツ広場 成人式 13:30 交流センター
16 月	三島まつり 中央公園 地域参加型リハビリ(新保なかよしクラブ) 9:00 新保集落センター
17 火	心配ごと相談 13:30~15:30 中央会館
18 水	
19 木	バイクの日 ひよこクラブ 9:30 保健センター リハビリ 13:00 みしま園 母子手帳交付 13:30~13:45(受付) 保健センター 交通安全全国キャラバンメッセージ伝達 14:00 交通安全教室 14:40
20 金	与板地区ブレイ教室 9:00 与板町保健センター

## 生活データファイル

### 人口と世帯

7月1日現在:( )内は6月1日との比較

人口 7,376人 (-7) 男 3,545人 (-3)  
女 3,831人 (-4)  
世帯数 2,015世帯 (-5)

### 人口動態

6月中

出生 3人 死亡 10人  
転入 18人 転出 18人

### 家庭ごみの収集量

6月中

燃やすごみ 134,200kg 資源ごみ 8,190kg  
燃やさないごみ 18,030kg 大型ごみ 3,930kg

合計 164,350kg

### 気象

6月中:( )内は観測日

平均気温 21.0°C 最高気温 30.5°C(15日)  
降水量月計 153.5mm 最低気温 14.0°C(1日)  
平均湿度 83% 最大風速 23.0m/s(24日)

### 天候

6月中:観測は午前9時

晴れ 10日 曇り 11日  
雨 9日 雪 一日

### 消防出動状況

6月中 11年累計 前年同月累計 前年同月対比

0件 0件 1件 -100%

### 救急出動状況

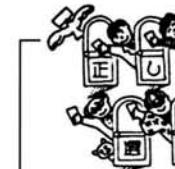
6月中 11年累計 救助人数 救助人数

負傷	1件	6件	0人	0人
交通事故	1件	5件	0人	0人
急病	3件	34件	0人	0人
その他	1件	13件	0人	0人
合計	6件	58件	0人	1人

### 交通事故違反発生状況

6月中 11年累計 前年同月累計 前年同月対比

件数	1件	12件	10件	+20%
死者	0人	0人	0人	-%
傷者	1人	7人	13人	-46%
飲酒運転 検挙者数	1人	4人	0人	-%



しあわせは  
明るく正しい  
選挙から  
三島町選挙管理委員会

### 広域イベント情報



催し

●①日程②場所③問合せ先 道の駅オープン記念 (板屋市)	●①日程②場所③問合せ先 長岡まつり(長岡市)	●①日程②場所③問合せ先 大通り及び信濃川河畔 (出雲崎町)	●①日程②場所③問合せ先 中之島夏まつり(中之島町)	●①日程②場所③問合せ先 わしままつり(和島村)	●①日程②場所③問合せ先 中之島役場前公園周辺 (出雲崎町)	●①日程②場所③問合せ先 おぐに夏まつり(小国町)
7月31日(土)~8月1日(日)	7月23日(金)~24日(土)	8月1日(日)~3日(火)	8月7日(日)~9日(火)	8月7日(日)~9日(火)	8月8日(日)~10日(火)	8月14日(日)~16日(火)
6月21日(土)~22日(日)	7月24日(土)~25日(日)	8月14日(日)~15日(月)	8月14日(日)~15日(月)	8月14日(日)~15日(月)	8月24日(日)~25日(月)	8月24日(日)~25日(月)
6月21日(土)~22日(日)	7月24日(土)~25日(日)	8月14日(日)~15日(月)	8月14日(日)~15日(月)	8月14日(日)~15日(月)	8月24日(日)~25日(月)	8月24日(日)~25日(月)
6月21日(土)~22日(日)	7月24日(土)~25日(日)	8月14日(日)~15日(月)	8月14日(日)~15日(月)	8月14日(日)~15日(月)	8月24日(日)~25日(月)	8月24日(日)~25日(月)



### みしま園フリーマーケットへ出品のお願い

みしま園、家族、地域の皆様の交流を図る場として、8月21日(土)みしま園納涼盆踊り大会々場において、フリーマーケット(掘り出し市)を開催します。ご家庭で不用な品物がありましたら是非ご寄付いただきたいと存じます。

#### 【出品基準】

- ・あまり高価なものでないこと
- ・未使用であること
- ・腐敗しないもの  
(例えば、衣類、日用品等。食品は缶詰に限ります)

※価格を定める目安にしたいので、希望価格を書き添えておいてください。売上金は、すべて入居者親睦会、家族協力会OB会の活動資金とさせていただきます。なお、提供いただいた方への還元金はありません。

#### ●申込方法

8月17日(火)までにみしま園事務室にて直接お申し込みください。

#### ●問い合わせ

みしま園(担当 高野)へ ☎42-3131